

Allaah's Names: A Comparison of Translated Meanings

Source books listed at the end of the chart

	Arabic	Transliteration (Moosa R.)	Ref.	Times Found	Noble Qur'aan	Abu Talhah	Moosa Richardson	Madeenah Exhibition	Darrusalam
1	الله	Allaah	2:255	2724	Allaah	Allaah	Allaah	Allaah	Allaah
2	الأحد	Al-Ahad	112:1	1	The One	The Unique	The One	The One and Only	The One
3	الأعلى	Al-A'laa	87:1	2	The Most High	The Most High	The Most High	The Most High	The Most Exalted
4	الأكرم	Al-Akram	96:3	1	The Most Generous	The Most Generous	The Most Generous	The Most Bountiful	The Most Bountiful
5	الإله	Al-Ilaah	2:163		God	The One Who alone deserves to be worshipped	The Worshipped		The God
6	الأول	Al-Awwal	57:3	1	The First	The First	The First	The First	The First
7	الأخر	Al-Akhir	57:3	1	The Last	The Last	The Last	The Last	The Last
8	الباطن	Al-Baatin	57:3	1	The Most Near	The Closest One	The Hidden	The Inward	The Most Near
9	البارئ	Al-Baari	59:24	3	The Inventor of all things	The Originator (the Maker)	The All-Capable	The Originator	The Inventor of all things
10	الباسط	Al-Baasit	Abu Dawood 3451			The Granter of extensive provision	The Expander	The Expander	The Expander
11	البرّ	Al-Barr	52:28	1	The Most Subtle, Kind, Courteous and Generous	The Most Benign and Kind	The Beneficent	The Source of all goodness	The Beneficent
12	البصير	Al-Baseer	17:1	42	The All-Seer	The All-Seeing	The All-Seeing	The All-Seeing	The All-Seeing
13	التَّوَّاب	At-Tawwaab	2:37	11	The One Who accepts repentance	The One Who accepts	The Acceptor of Repentance	The Acceptor of Repentance	The Acceptor of Repentance

	Arabic	Transliteration (Moosa R.)	Ref.	Times Found	Noble Qur'aan	Abu Talhah	Moosa Richardson	Madeenah Exhibition	Darrusalam
						repentance again and again			
14	الْجَبَّارُ	Al-Jabbaar	59:23	1	The Compeller	The Exalted and All-Mighty Compeller	The All-Compelling	The Compeller	The Consoler/ The Compeller
15	الْجَمِيلُ	Al-Jameel	Muslim 9:1			The Beautiful	The Beautiful One	The Beautiful	The Beautiful
16	الْجَوَادُ	Al-Jawwaad	Ahmad 5/154 21367			The Munificent	The Possessor of Abundant Goodness	The Most Generous	The Munificent
17	الْحَافِظُ	Al- Haafidh	12:64	3	The Best to Guard	The Protector	The Preserver	Protector	Protector
18	الْحَسِيبُ	Al-Haseeb	4:86	3	Account Taker	The Reckoner who suffices	The Reckoner	The Reckoner	The Sufficient
19	الْحَفِي	Al Hafee	19:47		Most Gracious		The Gracious		The Affable
20	الْحَفِيزُ	Al-Hafeedh	34:21	3	Watchful keeps record	The Guardian and Preserver	The Guardian	The Guardian	The Preserver
21	الْحَقُّ	Al-Haaqq	24:25	10	The Truth	The True One	The Truth	The Truth	The Truth
22	الْحَكَمُ	Al-Hakam	6:114	1	The Judge	The Judge	The Judge	The Judge	The Judge
23	الْحَكِيمُ	Al-Hakeem	3:6	91	The All-Wise	The All-Wise	The All-Wise	The All-Wise	The Most Wise
24	الْحَلِيمُ	Al-Haleem	3:155	11	Most Forbearing	The Forbearing	The Gentle	The All-Forbearing	Forebearing
25	الْحَمِيدُ	Al-Hameed	31:26	17	The Worthy of all praise	The One Who is deservedly praised	The Praiseworthy	The Praiseworthy	The Praiseworthy
26	الْحَيُّ	Al-Hayy	2:255	5	The Ever-Living	The Ever-Living	The Ever-Living	The Ever-Living	The Ever-Living
27	الْحَيُّ	Al-Hayiyy	Ahmad 4/224 17970			The One Possessing	The Shy One	The All-Modest	The Modest

	Arabic	Transliteration (Moosa R.)	Ref.	Times Found	Noble Qur'aan	Abu Talhah	Moosa Richardson	Madeenah Exhibition	Darrusalam
						honourable shame			
28	الْخَالِقِ	Al-Khaaliq	57:24	8	The Creator	The Creator and Maker	The Creator	The Creator	The Creator
29	الْخَالِقِ	Al-Khallaq	15:86	2	The Creator	The Creator Who creates again and again	The Ever-Creating	The All-Creator	The Master Creator
30	الْخَبِيرِ	Al-Khabeer	22:63	45	The Well- Acquainted	The Fully-Aware	The Well-Informed	The All Aware	The Aware
31	الدَّيَّانِ	Ad-Dayyaan	Al Haakim			The Recompenser		The Supreme Judge	
32	الرَّؤُوفِ	Ar-Ra'oof	24:20	10	Full of Kindness	The Compassionate and Kind	The All-Kind	The Most Compassionate	The Compassionate
33	الرَّبِّ	Ar-Rabb	1:2	900	The Lord	The Lord and Nurturer	The Lord	The Lord	The Lord, Cherisher
34	الرَّحْمَنِ	Ar-Rahmaan	1:3	57	The Most Gracious	The Extremely Merciful	The Most Merciful	The Most Gracious	The Most Gracious
35	الرَّحِيمِ	Ar-Raheem	1:3	123	The Most Merciful	The Bestower of Mercy	The All-Merciful	The Most Merciful	The Most Merciful
36	الرَّازِقِ	Ar Raaziq	5:114	5	Best of Sustainers				
37	الرَّزَّاقِ	Ar-Razzaaq	51:58	1	The All- Provider	The Great Provider	The Provider	The Sustainer	The Provider
38	الرَّقِيبِ	Ar Rafeeq	Bukhari 6927			The Gentle	The Gentle One	The Most Gentle	The Gentle
39	الرَّقِيبِ	Ar-Raqeeb	5:117	3	The Watcher	The Ever- Watchful Guardian	The All-Watcher	The Ever Watchful	The Watchful
40	السُّبُّوحِ	As Subbooh	Muslim 487			The Venerated and Perfect	The Perfect One	The Supremely Glorified	The All Glorious

	Arabic	Transliteration (Moosa R.)	Ref.	Times Found	Noble Qur'aan	Abu Talhah	Moosa Richardson	Madeenah Exhibition	Darrusalam
41	السَّيِّئِر	As Sitteer				The One Who covers up the sins of the creation		The Concealer of sins	
42	السَّلَام	As-Salaam	59:23	1	The One Free from all defects	The Impeccable~ The Flawless	The Source of Peace	Flawless Source of peace	The One Free from all defects
43	السَّمِيع	As-Samee	17:1	45	The All-Hearing	The All-Hearing		All-Hearing	The All-Hearing
44	السَّيِّد	As Sayyid	Ahmad 4:24			The Lord and Master / The Owner of the creation	The Master	The Master	The Master
45	الشَّافِي	Ash-Shaafee	Bukhari 5675			The One Who Cures	The Healer	The Curer	The Healer
46	الشَّاكِر	Ash-Shaakir	2:158	2	All Recogniser	The Appreciative	The Thankful	The Thankful	The Grateful
47	الشَّكُور	Ash-Shakoor	42:23	4	Most ready to appreciate	The One Most ready to appreciate and reward abundantly	The All-Thankful	The Grateful	The Appreciative
48	الشَّهِيد	Ash-Shaheed	5:117	18	The Witness	The Witness	The Witness	The Witness	The Witness
49	الصَّمَد	As-Samad	112:2	1	Self Sufficient Master	The Perfect Lord and Master upon Whom everything depends totally	The Eternal	The Eternal One	The Self Sufficient Master Whom all creatures need
50	الطَّيِّب	At Tayyib	Muslim 1015			The Pure One	The Good One	The Good and Pure One	The Good
51	الظَّاهِر	Adh-Dhaahir	57:3	1	The Most High	The Uppermost	The Apparent	The Outward	The Most High
52	الْعَزِيز	Al-'Azeez	59:23	92	The All-Mighty	The All-Mighty and Invincible		The All-Mighty	The All-Mighty

	Arabic	Transliteration (Moosa R.)	Ref.	Times Found	Noble Qur'aan	Abu Talhah	Moosa Richardson	Madeenah Exhibition	Darrusalam
53	الْعَظِيم	Al-'Adheem	2:255	9	The Most Great	The Tremendous ~The Magnificent	The Great	The Tremendous The Supreme in Glory	The Great
54	الْعَفُو	Al-'Afuww	4:149	5	Ever Oft- Pardoning	The Pardoner Who pardons sins again and again	The Pardoner	Ever Pardoning	The Pardoner
55	العالم	Al 'Aalim	6:73	13	The Knower				
56	الْعَلِي	Al-'Alee	2:255	8	The Most High	The Exalted	The Lofty	The High	The Sublime
57	الْعَلِيم	Al-'Aleem	15:86	157	The All- Knowing	The All Knowing		All Knowing	The All Knowing
58	الْعَفَّار	Al-Ghaffaar	38:66	5	The Oft- Forgiving	The Oft-Forgiving	The All-Forgiving	The Most Forgiving	The Oft-Forgiving
59	الْغَفُور	Al-Ghafoor	3:155	91	The Oft- Forgiving	The one who forgives extensively	The Forgiver	The Ever-Forgiving	The Forgiving
60	الْغَنِي	Al-Ghaneee	31:26 57:24	18	The Rich Free of all need	The independent The one free of all need	The Rich	The Self-Sufficient	The Self-Sufficient
61	الْفَاتَّاح	Al-Fattaah	34:26	1	The Just Judge	The Opener Who distinguishes the truth from falsehood and the Judge	The Deciding Judge	The Superb Arbiter, The Opener	The Opener
62	الْقَابِض	Al Qaabidh	Abu Dawood 3451			The Withholder	The One Who seizes	The Withholder	The Constrictor
63	الْقَادِر	Al-Qaadir	6:65	12	The Power	The Fully-Able	The Capable	The Able	The Powerful
64	الْقَدِير	Al-Qadeer	4:149	45	The All- Powerful	The All-Powerful	The All-Capable	The Ever Able	The Omnipotent
65	الْقَاهِر	Al-Qaahir	6:18	2	The Irresistible The Supreme	The Invincible Subduer	The Forceful	All-Dominant	The Subduer

	Arabic	Transliteration (Moosa R.)	Ref.	Times Found	Noble Qur'aan	Abu Talhah	Moosa Richardson	Madeenah Exhibition	Darrusalam
66	الْقَهَّارُ	Al-Qahhaar	39:4	6	The Irresistible	The Overwhelming Subduer Who is never overcome	The Ever-Forceful	The Irresistible	The Subjugator
67	الْقُدُّوسُ	Al-Quddoos	59:23	2	The Holy	The Pure and Perfect	The Holy	The Holy	The Holy
68	الْقَرِيبُ	Al-Qareeb	11:61	3	The Near	The One Who is near	The Close One	The One Who is Ever Near	The Ever Near
69	الْقَوِيُّ	Al-Qawee	11:66 57:25	9	All Strong	The One Perfect in Strength	The Strong One	The All Strong	The Strong
70	الْقَيُّومُ	Al-Qayyoom	2:255	3	The One Who sustains and protects all that exists	The Self-Subsisting Sustainer of all the creation	The Eternal	The All Sustainer	The Self Sustaining
71	الْكَافِي	Al Kaafee	39:36	1					
72	الْكَبِيرُ	Al-Kabeer	13:9	6	The Most Great	The Incomparably Great	The Great	The Most Great	Magnificent
73	الْكَرِيمُ	Al-Kareem	82:6	3	The Generous	The Generous and Bountiful	The Generous	The Most Gracious	The Most Noble and Generous
74	اللطيف	Al-Lateef	22:63	7	The Most Kind and Courteous	The Subtle and Kind	The Sublime	The All-Subtle	The Kind
75	الْمُؤَخِّرُ	Al Mu'akhkhir	Bukhari 1120			The One Who puts back whatever deserves to be put back	The Delayer	The Delayer	The Delayer
76	الْمُؤْمِنُ	Al-Mu'min	59:23	1	The Giver of Security	The True and Trustworthy~ The Granter of Security	The Granter of Security	The Granter of Security	The Giver of Security

	Arabic	Transliteration (Moosa R.)	Ref.	Times Found	Noble Qur'aan	Abu Talhah	Moosa Richardson	Madeenah Exhibition	Darrusalam
77	الْمُبِين	Al-Mubeen	24:25		The Manifest	The Clear and Manifest One	The One Who clarifies		The Evident
78	الْمُتَعَالِ	Al Muta'aal	13:9	1	The Most High	The Supreme and Exalted One	The Most High	The Exalted	The High Exalted
79	الْمُتَكَبِّرِ	Al-Mutakabbir	59:23	1	The Supreme	The One Supreme is Glory; The Rightfully Proud	The Proud One	The Supremely Proud	The Supreme
80	الْمَتِين	Al-Mateen	51:58	1	The Most Strong	The Strong	The Mighty	The Powerful	The Firm One
81	الْمَجِيبِ	Al-Mujeeb	11:61	1	The Responsive	The Responsive	The Responder	The Ever Responsive	The Responsive
82	الْمَجِيدِ	Al-Majeed	11:73	2	The All- Glorious	The One perfect in Glory and Honour	The Majestic	The All-Glorious	The Glorious
83	الْمُحْسِنِ	Al Muhsin	Tabarani 6/40			The One Whose actions are all perfect and good The Benevolent	The One Who does things perfectly		The Benevolent
84	الْمُحِيطِ	Al-Muheet	41:54	8	The One Who is Surrounding	The All Encompassing	The All- Encompassing One	The All- Encompassing	The Omniscient
85	الْمُصَوِّرِ	Al-Musawwir	57:24	1	The Bestower of forms	The Bestower of forms	The Bestower of forms and shapes	The Fashioner	The Bestower of Forms
86	الْمُعْطِي	Al Mu'tee	خ3116				The Giver		
87	الْمُقِيتِ	Al-Muqeet	4:85	1	All Able to do All Witness	The All-Powerful Maintainer and Guardian	The Protector	The Maintainer The One who has Power over everything	The Sustainer
88	الْمَالِكِ	Al Maalik		2	The Possessor				
89	الْمَلِكِ	Al-Malik	59:23	5	The King	The King	The King	The Sovereign	The Sovereign

	Arabic	Transliteration (Moosa R.)	Ref.	Times Found	Noble Qur'aan	Abu Talhah	Moosa Richardson	Madeenah Exhibition	Darrusalam
90	الْمَلِكِ	Al-Maleek	54:55	1	The Omnipotent King	The Omnipotent Sovereign~ The Tremendous King	The Sovereign	King	The Supreme Sovereign
91	الْمُقْتَدِرِ	Al-Muqtadir	54:55	4	Omnipotent	The Omnipotent The One Whose Power is absolute	The All-Capable	Perfect in Ability	
92	الْمُقَدِّمِ	Al Muqaddim	Bukhari 1120			The One Who gives precedence	The One Who brings things forth	The Advancer	The Expediter
93	الْمَنَّانِ	Al Mannaan	Abu Daawood 1495			The Beneficent Bestower of bounties	The Ever-Bestowing	The Bestower	The Benefactor
94	الْمُهَيِّمِ	Al-Muhyamin	59:23	1	The Watcher over His creatures	The Trustworthy and Ever-Watchful Witness	The Dominating One	The Ever Watchful	The Dominant One
95	الْمَوْلَى	Al-Mawlaa	8:40	12		The Patron-Lord The Mast and Supporter	The Protecting Guardian	The Protector	The Protector and Helper
96	النَّصِيرِ	An-Naseer	8:40 25:31	4	The Helper	The Helper The One Who aids the believers	The Ever Helping	The Helper	The Helper
97	الْهَادِي	Al Haadee	25:31	2	Guide				
98	الْوَّاحِدِ	Al-Waahid	39:4	22	The One	The One and Only	The One	The Only One	The One
99	الْوَارِثِ	Al-Waarith	15:23	3	The Inheritor	The Inheritor The One who remains forever	The Inheritor	The Inheritor	The Inheritor
100	الْوَّاسِعِ	Al-Waasi	2:115	9	The All-Sufficient	The Vast One	The Expansive One	The Boundless/ All Embracing	The All Encompassing
101	الْوَّثَرِ	Al Witr	Bukhari 64110			The Singular One	The One Who is similar to none	The One Who has no equal	The Odd Numbered

	Arabic	Transliteration (Moosa R.)	Ref.	Times Found	Noble Qur'aan	Abu Talhah	Moosa Richardson	Madeenah Exhibition	Darrusalam
102	الْوَدُود	Al-Wadood	84:14	2	Full of Love	The Loving and the Beloved	The Loving	The Most Loving	The Loving
103	الْوَكِيل	Al-Wakeel	39:62	14	Trustee Disposer of affairs Guardian	The Trustworthy Disposer of affairs	The Guardian	Disposer of Affairs	Trustee
104	الْوَلِي	Al-Walee	42:9	15	Lord God Protector	The Guardian Lord	The Protector	Protector	Guardian
105	الْوَهَّاب	Al-Wah-haab	3:8	3	The Bestower	The Bestower	The Ever-Giving	The Ever-Giving	The Bestower

Sources Used:

1. The Noble Qur'aan by Dr. Muhammad Taqi-ud-din al Hilali and Dr Muhammad Muhsin Khan (Shaykh Bin Baz gave permission for it to be distributed 1404/1982) now: 1438/2016. King Fahd Complex for the Printing of the Holy Qu'raan (Madenah, Saudi Arabia)
2. *Exemplary Foundations Concerning the Beautiful Names and Attributes of Allaah*, by Muhammad Ibn Saalih al 'Uthaymeen. Translated by Moosa Richardson. 2003. TROID.
3. *The Beautiful Names of Allaah*. Darussalam. 2011
4. *An Explanation to the Beautiful and Perfect Names of Allaah* by Nasir as Sa'di. Translated by Abu Rumaysah. Daar us-Sunnah Publications 2001.
5. List of Allaah's Names Translated by Abu Talhah (my personal copy).
6. *The Beautiful Names of Allaah*. Muhammad Mustafa Bakri as Sayyid. Samaya Holding. 1435/2013. (Madenah Exhibition) www.Allahsnames.net

*Note: Transliteration of the Names mostly taken from Moosa Richardson. The References were also taken from his book. The Hadeeth references were taken from Darussalaam's book.